



GEBRUIKSAANWIJZING

USER GUIDE

1		Zithoogte	Til de hendel op. Breng de zitting op de juiste hoogte. Laat de hendel weer los om deze stand vast te zetten. De zitting ondersteunt de bovenbenen nu gelijkmatig.	Raise the lever. Adjust the seat to the required height. Release the lever to lock into position. The seat should now provide even support for the thighs.
		Seat height		
2		Bekkensteun	Stel de hoogte van de bekkensteun in met de hendels aan de binnenzijde van de rugleuning. Zorg dat u prettige steun ervaart in uw onderrug.	Adjust the pelvis support with the levers located on the inside of the backrest. Make sure the backrest comfortably supports your lower back.
		Pelvis support		
3		Zitdiepte	Trek de knop aan beide zijden uit. Verschuif de zitting naar voren of naar achteren tot de juiste diepte is bereikt. Bij de juiste zitdiepte is de afstand tussen de zitting en uw knieholte ongeveer een handbreedte.	Pull out the sliders on either side of the chair. Slide the seat forwards or backwards to select the required depth. The correct seat depth allows a hands breadth between the seat and the back of your knee.
		Seat depth		
4		Rughoek	Til de hendel op. Duw met uw bovenlichaam de rugleuning helemaal naar achteren. Ga achter in de stoel zitten. Til de hendel weer op en laat de rugleuning terugkantelen naar voren. Doe dit zo ver mogelijk totdat de druk op de onderrug optimaal is. Comfort bepaalt de norm.	Raise the lever. Using your upper body, tilt the backrest backwards completely. Sit back as far as possible. Lift the lever again, allowing the backrest to tilt forward, until the pressure on the lower back is optimal.
		Backrest angle		
5		Zithoek	Vast: Til de hendel op. Kantel de zitting helemaal achterover. Duw de hendel naar beneden om deze stand vast te zetten. Dynamisch: Duw de hendel naar boven. De zitting kan nu vrij naar voren en achter kantelen.	Static: Raise the lever. Tilt the seat back to the desired angle. Depress the lever to lock into position. Dynamic: Raise the lever. The seat angle can now be adjusted freely backwards and forwards.
		Seat angle		
6		Tegendruk	U zit in balans als de stoel u in elke houding volgt zonder dat u kracht hoeft te zetten. Draai aan de knop om de juiste balans te vinden.	You are sitting in balance when the chair follows you in every position without having to apply force. Rotate the knob to find the required point of equilibrium.
		Counter pressure		
7		Armleggerhoogte	8K / XL: Door de knop van de armleggers in te knijpen zijn deze in hoogte verstelbaar. De armleggers zijn in richting in te stellen door de bovenkant te draaien. 8F: De hoek van de armleggers is verstelbaar d.m.v. een draaiknop aan de onderzijde. De armleggers zijn naar boven toe wegklapbaar. 8H: Draai de knop onder de armleggers naar voren om deze te ontgrendelen. Stel ze in op de gewenste hoogte en zet weer vast. Om de hoek van de armleggers in te stellen, draait u aan de draaiknop aan de onderzijde. De armleggers zijn tevens naar boven toe wegklapbaar.	8K / XL: Depress the button located under the armrests to adjust the height. Twisting the upper part of the armrests establishes the direction. 8F: Rotate the wheel located under the front end of the armrests to adjust the angle up or down. Raise the armrests at the front to flip them backwards. 8H: Rotate the wheel below the armrests to the front to unlock the armrests and set to the desired height and lock. To adjust the angle of the armrests up or down, rotate the wheel located under the front end of the armrests.
		Armrest height		
8		Hoofdsteen	Plaats de hoofdsteen op de voor u gewenste hoogte door hem omhoog / omlaag te schuiven of naar voren / achter te bewegen.	Adjust the headrest to your required height by sliding it up / down or moving it forward / backwards.
		Headrest		

Houd uw stoel vrij van stof en vuil. Maak de beklede onderdelen schoon met een vochtige of droge doek. Verwijder geen beschermkappen en probeer niet het zitmechaniek te openen, maar neem contact op met uw dealer in het geval van service. De stoel is getest met de juiste wielen zodanig dat de onbemande stoel niet uit zichzelf weg zal rollen. De vijf wielen moeten van hetzelfde type zijn.



Keep your chair free from dust and dirt. Clean the upholstered parts with a damp or dry cloth. Do not remove any covers nor try to open the seat mechanism. If technical maintenance is needed, or if the gas lift needs to be replaced or repaired - contact your dealer. The chair has been tested with appropriate castors so that the unloaded chair will not roll unintentionally. All five castors must be of the same type.

BMA Ergonomics (by Flokk) • Schoenerweg 4, 8042 PJ Zwolle • +31 (0)38-422 9322
www.bma-ergonomics.com • info@bma-ergonomics.com

Axia Focus 24/7

Hoofdsteen
Headrest

Focus

Armleggers
Armrests

8K



XL



8F



8H





GEBRAUCHSANWEISUNG MODE D'EMPLOI

1		Sitzhöhe	Ziehen Sie den Hebel unter der Sitzfläche hoch und stellen Sie den Sitz auf die für Sie richtige Höhe ein. Lassen Sie anschließend den Hebel wieder los, um diese Position zu fixieren. Der Sitz bietet nun beiden Oberschenkeln eine gleichmäßige Unterstützung.	Soulevez la manette. Dans cette position, les cuisses sont soutenues de manière égale. Les jambes doivent former un angle à 90°.
		Hauteur d'assise		
2		Lordosenstütze	Stellen Sie die Lordosenstütze mit dem Hebel entsprechend auf Ihre Körpermaße ein. Achten Sie darauf, dass vor allem der untere Bereich Ihrer Rückenpartie stabilisiert und gestützt wird.	Le support pelvien peut être adapté en glissant les leviers vers le haut ou vers le bas. Veillez à confortablement soutenir votre bas du dos.
		Support pelvien		
3		Sitztiefe	Ziehen Sie beide Griffe an den Seiten der Sitzfläche hinten gleichzeitig heraus und schieben Sie den Sitz nach vorne oder nach hinten. Bei richtiger Sitztiefe entspricht die Entfernung zwischen dem Sitz und der Kniekehle ungefähr einer Handbreite.	Tirez sur les manettes situées de chaque côté. Faites glisser l'assise vers l'avant ou l'arrière pour obtenir la profondeur désirée. La position est correcte lorsque la distance entre le siège et le creux des genoux mesure 4 à 5 cm.
		Profondeur d'assise		
4		Winkel der Rückenlehne	Setzen Sie sich ganz nach hinten in den Stuhl und ziehen Sie den Hebel unter der Sitzfläche hoch. Drücken Sie mit Ihrem Oberkörper die Rückenlehne ganz nach hinten. Lassen Sie den Hebel wieder los um den Winkel zu fixieren. Der Druck auf den unteren Rücken sollte optimal sein.	Soulevez la manette afin d'ajuster l'angle du dossier. Rapprochez au maximum le dossier vers l'avant, pour obtenir un réglage optimal.
		Inclinaison du dossier		
5		9Sitzwinkel	Fixiert: Ziehen Sie den Hebel unter der Sitzfläche hoch und kippen Sie die Rückenlehne nach hinten. Lassen Sie den Hebel wieder los, um eine bestimmte individuelle Position stufenlos zu fixieren. Dynamisch (empfohlen): Ziehen Sie den Hebel hoch, der Sitz bewegt sich nun frei und ist Ihren Bewegungen angepasst.	Fixe: Soulevez le levier. Basculez l'assise vers l'arrière et rabaissez le levier pour fixer la position. Dynamique: Relevez le levier: l'assise bascule vers l'avant et l'arrière (assise dynamique).
		Inclinaison du siège		
6		Gegendruck	Drehen Sie das Rad unter der Sitzfläche um den Gegendruck optimal einzustellen. Damit Ihnen der Stuhl in jeder Haltung folgt, stellen Sie ihn so ein, dass Ihr individuelles Gleichgewicht gehalten wird.	Vous êtes en équilibre lorsque le siège suit tous vos mouvements sans que vous ayez à exercer de force. Tournez la manette pour trouver le bon réglage.
		Résistance		
7		Höhe der Armstützen	8K / XL: Drücken Sie die Taste unter der Armlehne und passen Sie diese in der Höhe an. Der obere Teil der Armlehne lässt sich in verschiedene Richtungen drehen. 8F: Die Neigung der Armlehnen lässt sich durch ein Drehrad an der Unterseite einstellen (bitte die Armlehne hierzu leicht anheben). Die Armlehnen sind nach oben wegklappbar. 8H: Drehen Sie das Rad unter der Armlehne nach vorne, um sie zu entriegeln und auf die gewünschte Höhe einzustellen, fixieren Sie diese am Ende wieder. Die Neigung lässt sich durch ein Drehrad an der Unterseite einstellen (bitte die Armlehne dazu leicht anheben). Die Armlehnen sind nach oben wegklappbar.	8K / XL: Les accoudoirs sont réglables en hauteur à l'aide d'un bouton presseur situé en-dessous de l'accoudoir. Les accoudoirs sont réglables en profondeur et largeur. 8F: L'angle des accoudoirs est réglable à l'aide d'un bouton tournant situé en-dessous de l'accoudoir. Les accoudoirs sont rabattables en direction du dossier. 8H: Tournez le bouton sous les accoudoirs vers l'avant pour déverrouiller et ajuster ils à la hauteur désirée. Serrez à nouveau. L'angle est réglable à l'aide d'un bouton tournant situé en-dessous. Les accoudoirs sont rabattables en direction du dossier.
		Hauteur des accoudoirs		
8		Kopfstütze	Bringen Sie die Kopfstütze in die gewünschte Höhe, indem Sie diese nach oben / unten schieben. Neigen Sie anschließend die Kopfstütze in eine für Sie bequeme Position.	Réglez l'appui-tête à la hauteur désirée en coulissant de bas / en haut. Ensuite, faites pivoter l'appui-tête dans une position confortable.
		Appui-tête		

Axia Focus 24/7



Kopfstütze
Repose-tête



Focus

Armlehnen
Accoudoirs



8K



XL



8F



8H



BMA Ergonomics (by Flokk) • Schoenerweg 4, 8042 PJ Zwolle • +31 (0)38-422 9322
www.bma-ergonomics.com • info@bma-ergonomics.com

Halten Sie Ihren Stuhl frei von Staub und Schmutz. Säubern Sie die gepolsterten Teile mit einem feuchten oder trockenen Tuch. Bitte benutzen Sie KEINERLEI scharfe Reinigungsmittel. Entfernen Sie keine Abdeckungen und versuchen Sie nicht die Sitzmechanik zu öffnen. Kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn Sie technische Unterstützung benötigen. Der Stuhl ist mit fünf Rollen des gleichen Typs geprüft worden, welche ein unbeabsichtigtes Rollen des unbelasteten Stuhls vermeiden.



Protégez votre siège de la poussière. Nettoyez le régulièrement avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'essayez pas d'ouvrir le mécanisme. Si vous avez besoin d'assistance technique ou si vous avez un problème avec le vérin, faites appel à votre distributeur. Le siège a été testé avec les roulettes appropriées afin que le siège sans charge ne roule pas par inattention. Les cinq roulettes doivent être du même type.